**運動器検診　　保健調査票**　　　　　　　　　　　　　　　氏名

Cuestionario del Reconocimiento Médico del Aparato motriz　　　　　　Nombre

1. **現在取り組んでいるスポーツがありますか？ある場合は、種目名等を記入してください。**

例：野球，サッカー，水泳，ダンス

hijo/a está practicando algún tipo de deporte ? En caso de sí , escriba el nombre del deporte . Ejmplo: Béisbol , Fútbol , Natación y Danza , etc

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| １年　　組  （　　　）番 | ２年　　組  （　　　）番 | ３年　　組  （　　　）番 | ４年　　組  （　　　）番 | ５年　　組  （　　　）番 | ６年　　組  （　　　）番 |
| 1er grado　 grupo  número | 2do grado grupo  número | 3er grado　 grupo  número. | 4to grado　 grupo  número | 5to grado　 grupo  número | 6to grado　 grupo  número. |
|  |  |  |  |  |  |

★保護者確認欄　①から⑭まであてはまるところがありますか？あり・なしのどちらかに○をしてください。

Escribir los padres：Si ha tenido alguna complicación de las mencionadas del ①al⑭ ,encierre con un círculo en "sí" ;si no ha tenido, en "no" .

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1年 1er grado | 2年 2do grado | 3年 3er grado | 4年 4to grado | 5年 5to grado | 6年 6to grado |
| あり　・　なし  Si / No | あり　・　なし  Si / No | あり　・　なし  Si / No | あり　・　なし  Si / No | あり　・　なし  Si / No | あり　・　なし  Si / No |

<脊柱側わん・四肢の状態>(以下の項目で当てはまるところがある場合のみ、該当学年欄に○をつけてください）

＜Escoliosis(desviación lateral de la columna) - Estado de las extremidades＞

（Tan sólo en caso de haber tenido la complicación,marque un círculo en el grado correspondiente）

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **２）脊柱側わん症 Escoliosis** | |  | 1年 1er grado | 2年 2do grado | 3年 3er grado | 4年 4to grado | 5年 5to grado | 6年 6to grado |
| ④  ­­­­  ④  ③  ②  ① | 1. 両肩の高さに差がある ¿Es diferente la altura de los hombros ? | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 1. 両肩甲骨の高さ・位置に差がある。¿Es diferente la altura y la posición de los dos homóplatos ? | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 1. 左右の脇線の曲がり方に差がある ¿Tiene un lado de la cintura más curvado que el otro ? | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 1. 前屈した左右の背面の高さに差がある¿Cuando se inclina hacia adelante , es diferente la altura de la espalda del lado derecho y del izquierdo ? | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3）四肢の状態**  **Estado de las extremidades** | | |  | 1年 1er grado | 2年 2do grado | 3年 3er grado | 4年 4to grado | 5年 5to grado | 6年 6to grado |
| 【**前後屈**】  [Cuando se inclina hacia adelante ó atrás] 身体をそらしたり，曲げたりした時,腰に痛みが出ませんか  C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\02前屈後屈.jpg¿Siente dolor en la cintura cuando se inclina hacia adelante y / ó hacia atrás? | 1. 前屈で腰が痛む ¿Siente dolor en la cintura cuando se inclina hacia adelante ? | | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 1. 後屈で腰が痛む ¿Siente dolor en la cintura cuando se inclina hacia atrás? | | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 【**片脚立ち**】 [Cuando se para en un pie]  C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\03片脚立ち.jpg両腕をさげたまま5秒間片脚立ちできますか （体が傾いたり、ふらついたりしませんか） ¿Puede estar parado con un solo pie,bajando los brazos durante 5 segundos,sin perder el equilibrio ni tambalearse? | ⑦左脚立 　ちで con el pie izquierdo | 立てない no puede | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| ふらつく se tambalea | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| ⑧右脚立 　ちで  con el pie dereho | 立てない no puede | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| ふらつく se tambalea | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 【しゃがみこみ】  [Cuando se agacha]  両手を前に出したまま、  足を肩幅に開き、足の裏を全部床につけて完全にしゃがめますか  Con los pies separados como el ancho entre los hombros y estirando los brazos hacia adelante,¿puede agacharse totalmente,con los talones apoyados al piso?  C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\04しゃがみこみ.jpg | ⑨しゃがめない no puede | | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **４）四肢の状態（つづき）　  Estado de las extremidades(continuación)** | | |  | 1年 1er grado | 2年 2do grado | 3年 3er grado | 4年 4to grado | 5年 5to grado | 6年 6to grado |
| 【肘の曲げ伸ばし】[Doblar y estirar los codos]  手のひらを上に向けて腕を伸ばしたとき、完全に曲がらない（指が肩につかない）ことはありませんか  C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\05腕伸ばし.jpgEstire los brazos hacia adelante con las palmas hacia arriba, luego doble los codos. ¿ No puede doblar completamente los codos?(los dedos no pueden tocar los hombros) | ⑩左肘が  Codo izquierdo | 完全に伸びない  No puede estirarse completamente | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 完全に曲がらない  No puede doblarse completamente | 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| ⑪右肘が  Codo derecho | 完全に伸びない  No puede estirarse completamente | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 完全に曲がらない  No puede doblarse completamente | 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| 【バンザイ】  [Levantar las manos]  バンザイした時、両腕が耳につきますか  En caso de que haya levantado las manos , ¿ los brazos pueden tocar las orejas ?  C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\06バンザイ.jpg | ⑫左腕が耳につかないEl brazo izquierdo no puede tocar la oreja | | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |
| ⑬右腕が耳につかないEl brazo derecho no puede tocar la oreja | | 保護者 padre |  |  |  |  |  |  |
| 学校 escuela |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ⑭体のどこかに痛いところや気になるところ、治療中や経過観察中のところはありますか?部位に○をして症状や経過を具体的に記入してください。  ¿ Tiene dolor ó algo que le preocupe en alguna parte del cuerpo?. ¿Está recibiendo tratamiento ó bajo observación? Señale el lugar con un círculo( ○ ) donde tiene el problema y escriba los detalles . | | 記入例Ejemplos | 例１．右肘が痛くて2年前から整形外科で月に１度経過をみている。  Ej.1: Está bajo observación 1 vez al mes en ortopedia , debido a tener dolor del codo derecho desde hace 2 años.  例2．4月から左膝が痛いが受診はしていない。など  Ej.2: Tiene dolor de la rodilla izquierda desde abril , pero todavia no ha consultado al médico . etc... | | |
| 1年　1er grado | 2年　2do grado | | | 3年　3er grado |
| C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | | | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg |
| 4年　4to grado | 5年　5to grado | | | 6年　6to grado |
| C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | | | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg |

**学校医所見（異常なしの場合は記載省略となります）: A…要経過観察　B…要受診　C…主治医の指示に従う**

Diagnóstico del médico escolar（En caso de no haber ningún problema , no escriba nada.）:

A... Necesita observación　/ B... Necesita consultar al médico / C... Tiene que seguir la prescripción del medico de cabeza

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1年　1er grado | | | 2年　2do grado | | | 3年　3er grado | | |
| 所見箇所  lugar de la anormalidad | 所見categoria | 理由  razón | 所見箇所  lugar de la anormalidad | 所見categoria | 理由  razón | 所見箇所  lugar de la anormalidad | 所見categoria | 理由  razón |
| ・肩hombro  ・肘codo  ・手mano | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・肩hombro  ・肘codo  ・手mano | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・肩hombro  ・肘codo  ・手mano | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| ・脊柱側わん  Escoliosis  ・腰椎  columna lumbar | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・脊柱側わん  Escoliosis  ・腰椎  columna lumbar | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・脊柱側わん  Escoliosis  ・腰椎  columna lumbar | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| ・股関節  articulación de la pelvis  ・膝rodilla  ・足関節  articulación del tobillo  ・足pie | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・股関節  articulación de la pelvis  ・膝rodilla  ・足関節  articulación del tobillo  ・足pie | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・股関節  articulación de la pelvis  ・膝rodilla  ・足関節  articulación del tobillo  ・足pie | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| その他otros（　　　） | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | その他otros（　　　） | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | その他otros（　　　） | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| 備考　Notas | | | 備考　Notas | | | 備考　Notas | | |
| 4年　4to grado | | | 5年　5to grado | | | 6年　6to grado | | |
| 所見箇所  lugar de la anormalidad | 所見categoria | 理由  razón | 所見箇所  lugar de la anormalidad | 所見categoria | 理由  razón | 所見箇所  lugar de la anormalidad | 所見categoria | 理由  razón |
| ・肩hombro  ・肘codo  ・手mano | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・肩hombro  ・肘codo  ・手mano | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・肩hombro  ・肘codo  ・手mano | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| ・脊柱側わん  Escoliosis  ・腰椎  columna lumbar | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・脊柱側わん  Escoliosis  ・腰椎  columna lumbar | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・脊柱側わん  Escoliosis  ・腰椎  columna lumbar | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| ・股関節  articulación de la pelvis  ・膝rodilla  ・足関節  articulación del tobillo  ・足pie | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・股関節  articulación de la pelvis  ・膝rodilla  ・足関節  articulación del tobillo  ・足pie | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | ・股関節  articulación de la pelvis  ・膝rodilla  ・足関節  articulación del tobillo  ・足pie | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| その他otros（　　　） | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | その他otros（　　　） | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) | その他otros（　　　） | A･B･C | ・変形deformación  ・疼痛  dolor  ・その他otros (　　 ) |
| 備考　Notas | | | 備考　Notas | | | 備考　Notas | | |